

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie = Revue technique suisse des mensurations, du génie rural et de la photogrammétrie

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik = Société suisse de la mensuration et du génie rural

**Band:** 64 (1966)

**Heft:** 9

**Artikel:** Gedanken zur Einführung der automatischen Datenverarbeitung in der Grundbuchvermessung

**Autor:** Voegeli, R.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-220776>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

La Direction fédérale des mensurations cadastrales publie les directives préparées et recommandées par la commission chargée de l'étude de l'automation; cette commission est formée de représentants de la Conférence des offices fédéraux et cantonaux de surveillance du cadastre et de la Société suisse des mensurations et améliorations foncières. Ces directives traitent de l'application du traitement automatique de l'information pour l'exécution des mensurations parcellaires par les méthodes de lever classiques et photogrammétrique. Traitées d'une manière générale, elles seront complétées par une « Instruction » réglant les questions de détails des méthodes. Ces directives s'adressent aux autorités de surveillance ainsi qu'aux ingénieurs géomètres intéressés à cette nouvelle technique. Sur la base des expériences acquises, ces directives et instruction seront converties en prescriptions et promulguées par le Département fédéral de justice et police.

Berne, août 1966

*Le Directeur fédéral des mensurations cadastrales*

## **Gedanken zur Einführung der automatischen Datenverarbeitung in der Grundbuchvermessung**

*Von Rob. Voegeli, Kantonsgeometer TG*

Präsident der Automationskommission der Konferenz  
der eidgenössischen und kantonalen Vermessungsaufsichtsbeamten  
und des SVVK

In der heutigen Nummer der Schweizerischen Zeitschrift für Vermessung, Photogrammetrie und Kulturtechnik veröffentlicht die Eidgenössische Vermessungsdirektion Richtlinien für die Anwendung der automatischen Datenverarbeitung in der Grundbuchvermessung. Wie dem Vorwort des Vermessungsdirektors zu entnehmen ist, geschieht die Publikation auf Empfehlung einer von der Konferenz der eidgenössischen und kantonalen Vermessungsaufsichtsbeamten gebildeten und nachträglich mit Mitgliedern des SVVK erweiterten Studienkommission, kurz Automationskommission genannt. Als Kommissionspräsident ergänze ich diese Publikation wie folgt:

Die ursprüngliche Kommission wurde an der Konferenz der eidgenössischen und kantonalen Vermessungsaufsichtsbeamten vom Juni 1963 in Schaffhausen gebildet. Sie bestand aus sechs Vertretern kantonalen Vermessungsämter und einem solchen der Eidgenössischen Vermessungsdirektion. Auf Vorschlag der Konferenz wurde sie im Anschluß an die Hauptversammlung des SVVK vom Mai 1964 in Montreux mit drei Mitgliedern aus dessen Kreis erweitert. Die redaktionellen Arbeiten erfolgten im Schoße einer Redaktionskommission.

Das geeignetste Mittel zur Einführung der automatischen Datenverarbeitung in der Grundbuchvermessung sieht die Kommission in der Herausgabe von entsprechenden Richtlinien. Die heute von der Vermessungsdirektion publizierte Fassung entspricht einer sinngemäßen Vorlage der Kommission.

Die «Richtlinien» sind ein Rahmenerlaß und so abgefaßt, daß sie technischen Entwicklungen Raum lassen. Sie umfassen sowohl die klassischen wie die photogrammetrisch-numerischen Katastervermessungen, soweit es sich dabei um Fragen der automatischen Datenverarbeitung handelt. Technische Details und Verfahrensfragen sollen gemäß Ziff. 1.1 in einer ergänzenden «Anleitung», französisch «Commentaire», behandelt werden. Deren Aufstellung wird folgen, doch erachten wir es für richtig, wenn die «Richtlinien» schon heute in der vorliegenden provisorischen Form veröffentlicht werden.

Die uns und unserer Generation gestellten Aufgaben können wir nur mit einer sinnvollen Nutzung der durch die Technik gebotenen neuen Möglichkeiten fristgerecht bewältigen. Dabei müssen wir uns von der Vorstellung lösen, die Automation führe zwangsläufig zur Auflösung der privatwirtschaftlichen Struktur und zu einer unerwünschten Zentralisierung im Vermessungswesen. An einer solchen sind wir schon mit Rücksicht auf die Vorteile unserer dezentralisierten Nachführung kaum interessiert. Allgemein normierende Richtlinien, wie sie auch für die klassische Grundbuchvermessung bestehen, werden eine nach privatwirtschaftlichen Grundsätzen geregelte Partnerschaft zwischen den Vermessungsbüros und den Rechenzentren ermöglichen. Sinnvoll angewendet, werden damit die Vorteile des dezentralisierten Betriebes gewahrt und mit denjenigen einer zentralisierten automatischen Datenverarbeitung vereinigt. Diese neue Form der Arbeitsgestaltung, in die auch die Aufsichtsorgane mit einbezogen sind, verlangt von den einzelnen Partnern einen aufgeschlossenen Sinn für Zusammenarbeit. Sie verlangt auch eine straffe Gliederung der Arbeiten.

Mit der automatischen Datenverarbeitung lassen sich die Fristen erheblich verkürzen; auch die Verifikationen können teilweise direkt in die Neuvermessungen eingebaut werden. Wenn es gelingt, den Wirkungsgrad der hohen Investitionen für Geräte und Rechenprogramme durch intensiven Einsatz der neuen Verfahren zu erhöhen und damit die Anlagen besser auszulasten, so werden sich künftige Grundbuchvermessungen nicht nur mit weniger Personal schneller, sondern ohne Qualitätseinbuße auch preislich günstiger durchführen lassen. Wir rufen unsere freierwerbenden und beamteten Kollegen zu einer sinngemäßen Nutzung der durch die Technik sich bietenden neuen Möglichkeiten auf.